

## Меры предосторожности

**Техника безопасности**

- Поскольку применяемый в проигрывателе компакт-дисков лазер вреден для глаз, не пытайтесь вскрывать корпус. Для ремонта обращайтесь только к квалифицированному специалисту.
- В случае попадания внутрь проигрывателя посторонних предметов или жидкости отключите проигрыватель от сети и не пользуйтесь им, пока его не проверит специалист.
- Диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды) нельзя воспроизводить на этом аппарате. В противном случае это может привести к повреждению проигрывателя. Не пользуйтесь такими дисками.

**Чистка корпуса**

- Протрите корпус, панель и органы управления мягкой тканью, слегка смоченной слабым раствором моющего средства. Не пользуйтесь никакими абразивными подушечками, чистящими порошками или растворителями, такими как спирт или бензин.

**Источники питания**

- При эксплуатации проигрывателя от сети переменного тока удостоверьтесь, что напряжение питания проигрывателя и напряжение сети в Вашей местности совпадают (см. "Технические характеристики"), и используйте прилагаемый кабель питания; не используйте кабели питания других типов.
- Пока проигрыватель включен в электросетьку, он остается подключенным к сети электропитания, даже если питание проигрывателя выключено.
- Для эксплуатации от батареек используйте восемь батареек R20 (размера D).
- Если питание от батареек не используется, извлеките их, чтобы избежать повреждений, вызванных утечкой батарей или коррозией.
- Табличка с указанием рабочего напряжения, потребляемой мощности и т.п. находится на нижней панели аппарата.

**Размещение**

- Не держите проигрыватель вблизи источников тепла или в местах, где возможно прямое попадание на него солнечных лучей, а также где имеются большие скопления пыли; не допускайте сильных сотрясений проигрывателя.
- Не устанавливайте проигрыватель на наклонной или неустойчивой поверхности.
- Не следует размещать посторонние предметы на расстоянии менее 10 мм от проигрывателя. Для правильной работы проигрывателя и продления срока службы его компонентов вентиляционные отверстия не должны перекрываться.
- Если проигрыватель оставляется в автомобиле, припаркованном в солнечном месте, выберите в автомобиле такое место, где на проигрыватель не будут падать прямые солнечные лучи.
- Поскольку в громкоговорителях применяются сильные магниты, храните личные кредитные карточки с магнитной кодировкой или механические часы на безопасном расстоянии от проигрывателя, чтобы предотвратить возможное повреждение, вызванное магнитом.

**Эксплуатация**

- Если проигрыватель с холода переносится в теплое или очень влажное помещение, на линзах в отсеке для компакт-дисков может сконденсироваться влага. Это может привести к неправильной работе проигрывателя. В этом случае извлеките компакт-диск и подождите приблизительно час, пока не испарится влага.

- Если проигрыватель длительное время не используется, перед установкой кассеты переведите его в режим воспроизведения и дайте прогреться в течение нескольких минут.

**Кассеты**

- Выполмайте лепесток со стороны А или В для предотвращения случайной записи. Если необходимо выполнить повторную запись на эту кассету, закройте отверстие от лепестка клейкой лентой.



Сторона А

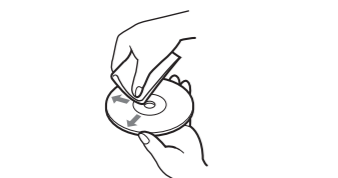
Лепесток для стороны А

**Лепесток для стороны В**

- Кассеты продолжительностью более 90 минут рекомендуется использовать только для длительной непрерывной записи или воспроизведения.

**Компакт-диски**

- Перед воспроизведением протрите компакт-диск чистойщей тканью. Протирайте компакт-диск в направлении от центра к краям.



Протирание компакт-диска

- Не пользуйтесь растворителями, такими как бензин, разбавитель, а также имеющимися в продаже чистящими средствами или антистатическими аэрозолями, предназначенными для виниловых пластинок.
- Не держите компакт-диски на солнце или вблизи источников тепла (например, у воздуховодов обогревателя), не оставляйте его в автомобиле, припаркованном в месте попадания прямых солнечных лучей, поскольку в автомобиле может существенно повыситься температура.
- Не наклеивайте на диск бумагу или наклейки, не царапайте поверхность диска.
- После воспроизведения храните компакт-диск в футляре.

При появлении на поверхности диска царапин, грязи или отпечатков пальцев может возникнуть ошибка при воспроизведении.

**Диски CD-R/CD-RW**

Этот проигрыватель может воспроизводить диски CD-R/CD-RW, записанные в формате CD-DA\*, однако характеристики воспроизведения могут изменяться в зависимости от качества диска и состояния записывающего устройства.

- CD-DA - это сокращение для Compact Disc Digital Audio (цифровая запись на компакт-диске). Так называется стандарт записи, используемый для аудиокомпакт-дисков.

**Музыкальные диски,**

**закодированные с помощью технологий защиты авторских прав**

Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD, и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

В случае возникновения вопросов относительно данного проигрывателя или неполада, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

## Устранение неполадок

**Общие характеристики**

**Питание не подается.**

- Проверьте надежность подключения кабеля питания.
- Проверьте правильность установки батареек.
- Если батарейки разрядились, замените их новыми.
- При работе проигрывателя от батареек его нельзя включать с помощью пульта дистанционного управления.

**Звук не слышен.**

- Убедитесь, что в окне дисплея высвечено название той функции, которой Вы собираетесь пользоваться.
- Отрегулируйте громкость.
- Отключите наушники во время прослушивания через громкоговорители.

**Слышен шум.**

- Кто-то рядом с проигрывателем пользуется мобильным телефоном или другим устройством, излучающим радиоволны. →Не пользуйтесь мобильным телефоном и т.д. рядом с проигрывателем.

**Проигрыватель компакт-дисков**

**Компакт-диск не воспроизводится, или при наличии компакт-диска на дисплее высвечивается надпись "no dISC"**

- Установите диск этикеткой вверх.
- Протрите компакт-диск.
- Извлеките компакт-диск и оставьте примерно на час открытым отсек для компакт-дисков, чтобы испарилась влага.
- Диск CD-R/CD-RW не закрыт. Закройте диск CD-R/CD-RW с помощью записывающего устройства.
- Неисправны диск CD-R/CD-RW, записывающее устройство или программное обеспечение.
- На диске CD-R/CD-RW ничего не записано.
- Если батарейки разрядились, замените их новыми.

**Пропадает звук.**

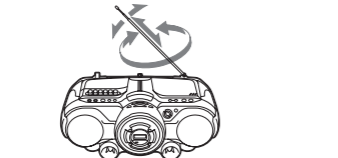
- Слышен шум.**
  - Уменьшите громкость.
  - Протрите компакт-диск или замените его, если компакт-диск сильно поврежден.
- Установите проигрыватель в месте, где отсутствует вибрация.

- Почистите линзу, используя имеющийся в продаже вентилятор.
- При использовании неисправных дисков CD-R/CD-RW, неисправного записывающего устройства или программного обеспечения могут быть слышны "провалы" в звучани или шум.

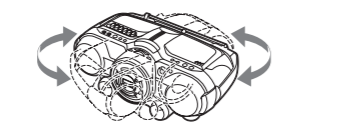
**Радиоприемник**

**Плохое качество приема.**

- Измените ориентацию антенны, чтобы улучшить качество приема в диапазоне FM.



- Измените ориентацию самого проигрывателя, чтобы улучшить качество приема AM или MW/LW.



**Звучание тихое или низкого качества.**

- Если батарейки разрядились, замените их новыми.
- Переместите проигрыватель подальше от телевизора.
- Пользование пультом дистанционного управления при прослушивани радиопередач в диапазонах AM или MW/LW иногда приводит к появлению помех, избежать которых невозможно.

**Изображение на экране телевизора становится нестабильным.**

- Если Вы слушаете FM-радиопрограмму вблизи от телевизора с комнатной антенной, перевинтите проигрыватель подальше от телевизора.

**Проигрыватель кассет**

**Лента не движется при нажатии кнопки перемотки или воспроизведения.**

- Плотно закройте крышку отделения для кассет.

**Кнопка REC ● не срабатывает, или не воспроизводится лента, или запись на нее не выполняется.**

- Убедитесь, что не выломан защитный лепесток на кассете.
- Убедитесь, что на дисплее видна надпись "TAPE".

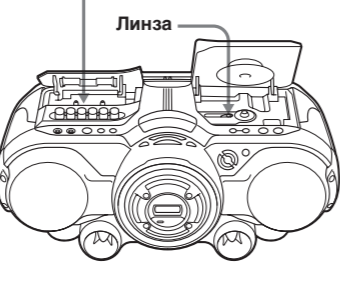
**Низкое качество или искажения при воспроизведении, записи или стирании.**

- Очистите головки, прижимной ролик и ось с помощью тампона, слегка смоченного в чистойщей жидкости или спирте.

- Если батарейки разрядились, замените их новыми.

- Используется кассета TYPE II (high position) или TYPE IV (metal). Используйте только кассеты TYPE I (normal).

- Размагнитьте головки с помощью имеющегося в продаже устройства для размагничивания головок.



**Пульт дистанционного управления**

**Пульт дистанционного управления не работает.**

- Если батарейки в пульте дистанционного управления разрядились, установите новые батарейки.

- Убедитесь, что пульт дистанционного управления направлен на датчик на проигрывателе.
- Удалите все препятствия между пультом дистанционного управления и проигрывателем.
- Убедитесь, что на датчик дистанционного управления на проигрывателе не падает сильный свет, например, прямые лучи солнца или свет от лампы дневного света.
- Подойдите поближе к проигрывателю при использовании пульта дистанционного управления.

Если после выполнения указанных действий проблему устранить не удалось, отключите питание и извлеките батарейки. После того, как исчезнет индикация на дисплее, включите кабель питания и снова вставьте батарейки. Если неисправность не устраняется, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

## Технические характеристики

**Проигрыватель компакт-дисков**

Система Цифровая аудиосистема для компакт-дисков
Характеристики лазерного диода
Материал: GaAlAs
Длина волны: 780 нм
Продолжительность излучения: непрерывное
Выходная мощность лазера: менее 44,6 мкВт (данное значение выходной мощности получено при измерении на расстоянии около 200 мм от поверхности объектива на оптическом блоке звукоисомителя с апертурой 7 мм.)

Скорость вращения вала от 200 об/мин до 500 об/мин (постоянная линейная скорость)
Число каналов 2

Частотная характеристика 20 - 20 000 Гц +1/−2 дБ
Низкочастотная и высокочастотная детонация
Нижь уровня, поддающегося измерению

Радиоприемник	
Диапазон частот	
<b>CFD-G500</b>	
FM	87,5 - 108 МГц
AM	531 - 1 611 кГц
<b>CFD-G500L</b>	
FM	87,5 - 108 МГц
MW	531 - 1 611 кГц (шаг - 9 кГц) <p>530 - 1 610 кГц (шаг - 10 кГц)</p>
LW	153 - 279 кГц

Промежуточная частота
FM: 10,7 МГц
AM/MW/LW: 450 кГц

Антенны

FM: Телескопическая антенна
AM/MW/LW: Встроенная ферритовая антенна

**Кассетный магнитофон**
Система записи 4 дорожки, 2-канальная, стерео
Время быстрой перемотки Прибл. 120 с (сек.) при использовании кассеты Sony C-60
Частотная характеристика TYPE I (normal): 70 - 13 000 Гц

**Общие характеристики**

Громкоговоритель
Основной громкоговоритель: диаметр 10 см; 3,2 Ω, конического типа (2)
Низкочастотный громкоговоритель: диаметр 10 см; 4 Ω, конического типа (1)

Вход
Гнездо LINE IN (мини-стереоразъем):
Минимальный уровень входного сигнала 330 мВ

Выход
Гнездо для головных телефонов (мини-стереоразъем)
Для головных телефонов сопротивлением 16 - 68 Ω

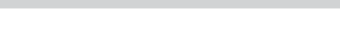
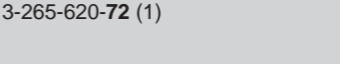
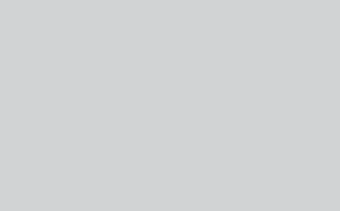
Максимальная выходная мощность
Основной громкоговоритель: 8 Вт
Низкочастотный громкоговоритель: 12 Вт

Требования к источнику питания
Для кассетного магнитофона с радиоприемником и проигрывателем компакт-дисков: 230 В переменного тока, 50 Гц
12 В постоянного тока, 8 батареек R20 (размера D)
Для пульта дистанционного управления: 3 В постоянного тока, 2 батарейки R03 (размера AAA)
Потребляемая мощность 30 Вт переменного тока

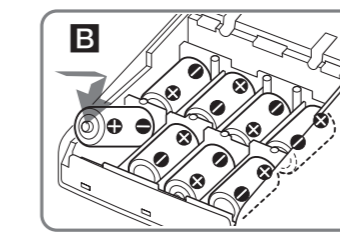
## SONY

# CD Radio Cassette-Corder

Инструкция по эксплуатации



### Источники питания



Подключите кабель питания **A** или вставьте восемь батареек R20 (размера D) (не входят в комплект) в отсек для батареек **B**.

**Примечания**

- Замените батареи, когда индикатор OPR/BATT потускнеет, или когда проигрыватель закончит работу. Замените все батарейки новыми. Перед заменой батареек обязательно извлеките из проигрывателя компакт-диск.
- Для работы проигрывателя от батареек необходимо отключить от него кабель питания.
- При работе проигрывателя от батареек его нельзя включать с помощью пульта дистанционного управления.

**Подготовка пульта дистанционного управления C**

Вставьте две батарейки R03 (размера AAA) (не входят в комплект).

**Замена батареек**

При обычном использовании срок эксплуатации батареек составляет приблизительно шесть месяцев. Если невозможно управлять проигрывателем с помощью пульта дистанционного управления, установите новые батарейки.

<b>Русский</b>
<b>ВНИМАНИЕ</b>

**Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания проигрывателя под дождь и берегите его от сырости.**

**Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус аппарата. Для ремонта обращайтесь только к квалифицированному специалисту.**

**ВНИМАНИЕ**
Не устанавливайте этот аппарат в местах с ограниченным пространством, таких как книжные и стенные шкафы.

Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не ставьте на аппарат предметы, наполненные жидкостями, например, вазы.

Только для модели CFD-G500L



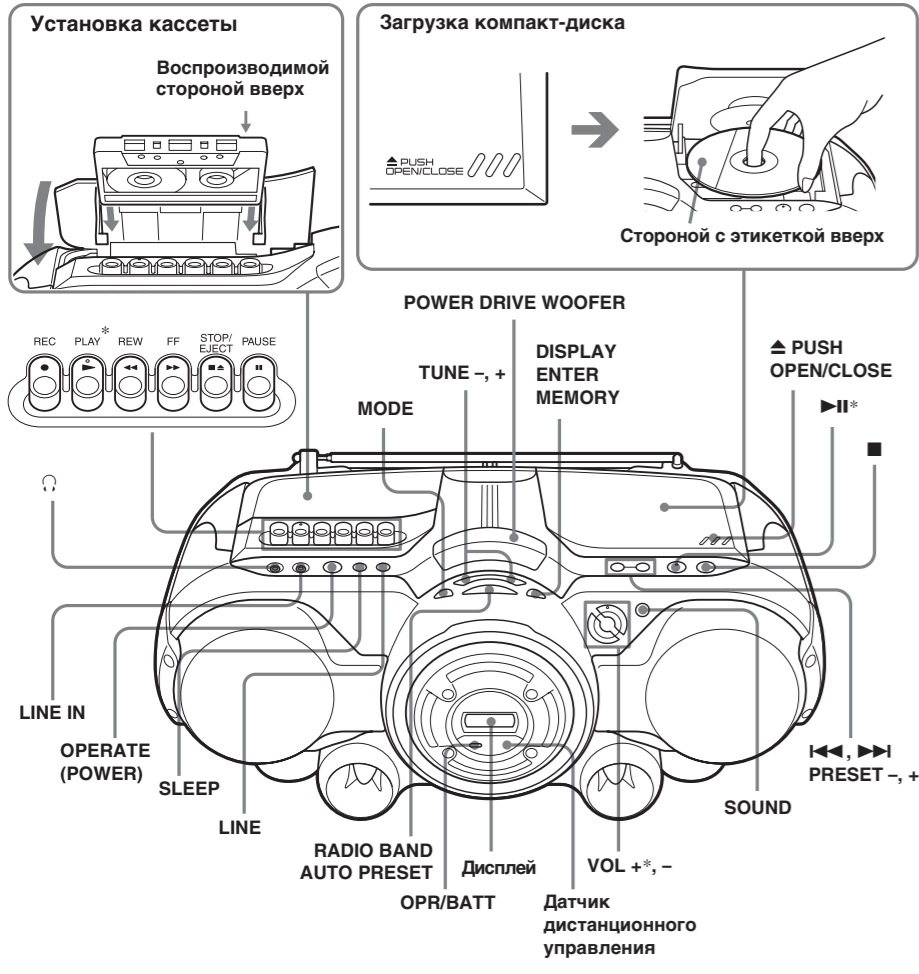
Кассетная магнитола с проигрывателем компакт-дисков
Сделано в Китае

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония

http://www.sony.net/



## Расположение органов управления



<b>Дисплей</b>			
<b>D</b>	Общее количество композиций	<b>13 65:27</b>	Общее время воспроизведения
<b>E</b>	Запрограммированная композиция	<b>03 01</b>	Порядковый номер

**Для включения или отключения питания**
CFD-G500L: Нажмите кнопку OPERATE.
CFD-G500: Нажмите кнопку POWER или OPERATE.

**Для регулировки громкости**
Нажмите кнопку VOL +, −.

**Для прослушивания через головные телефоны**
Подключите головные телефоны/наушники к гнезду (T) (головные телефоны).

### Выбор усиления звука (SOUND/POWER DRIVE WOOFER)

Можно отрегулировать усиление воспроизводимого звука.

**Чтобы выбрать характеристику звучания**
Нажмите кнопку SOUND для выбора желаемой акустической окраски.

<b>Выбрав</b>	<b>Вы будете слышать</b>
	подчеркнутый ритм с выделением басовых частот
	легкое, звонкое звучание с выделением высоких и средних частот
	мощный, чистый звук с выделением низких и высоких частот
	отчетливый вокал с преобладанием средних частот
	весь спектр частот для классической музыки

## Воспроизведение компакт-диска

- Нажмите кнопку OPERATE (или POWER), чтобы включить питание проигрывателя.
- Вставьте компакт-диск в отсек для компакт-дисков.
- Нажмите кнопку ▲ PUSH OPEN/CLOSE, чтобы закрыть отсек для компакт-дисков.
- Нажмите кнопку ►► (►► на пульте дистанционного управления). Проигрыватель воспроизводит все композиции один раз.

Чтобы	Нажмите
остановить воспроизведение	■
сделать паузу во время воспроизведения	►► (II на пульте дистанционного управления) <p>Нажмите эту кнопку еще раз для возобновления воспроизведения после паузы.</p>
перейти к следующей композиции	►►
вернуться к предыдущей композиции	◄◄
извлечь компакт-диск	▲ PUSH OPEN/CLOSE
найти нужное место во время прослушивания	►► (вперед) или ◄◄ (назад) во время воспроизведения до нахождения нужного места
найти нужное место по дисплею	►► (вперед) или ◄◄ (назад) в режиме паузы до нахождения нужного места
быстро перейти к определенной композиции*	клавишу с номером композиции
* Если на дисплее отображается индикация "SHUF" или "PGM", поиск определенной композиции невозможен. Отключите эту индикацию, нажав кнопку ■.	
<b>Совет</b> <p>Для поиска композиции, номер которой больше 10, сначала нажмите &gt;10, затем соответствующие номерные/буквенные клавиши на пульте дистанционного управления. Пример: для воспроизведения композиции номер 23 сначала нажмите клавишу &gt;10, а затем 2 и 3.</p>	

### Использование дисплея

**Чтобы узнать общее количество композиций и время воспроизведения**
В режиме останова нажмите кнопку DISPLAY•ENTER•MEMORY (см. рис. **D**).

**Для проверки оставшегося времени**
Нажимайте кнопку DISPLAY•ENTER•MEMORY во время воспроизведения компакт-диска. Индикация на дисплее изменяется следующим образом:

→ номер текущей композиции и время воспроизведения	
↓	номер текущей композиции и оставшееся время воспроизведения текущей композиции*
↓	количество оставшихся композиций и оставшееся время воспроизведения компакт-диска

\* Оставшееся время композиции, номер которой больше 20, на дисплее отображается в виде индикации "- -: -".

### Выбор режима воспроизведения

Нажимайте кнопку MODE до появления на дисплее индикации "REP 1" "REP ALL" "SHUF" "SHUF REP" "PGM" "PGM REP". Далее выполните следующее:

Чтобы	Выберите	Затем выполните следующее
повторить одну композицию	"REP 1"	Нажмите кнопку ◄◄ или ►► для выбора композиции, которую нужно повторить, затем нажмите ►►.
повторить все композиции	"REP ALL"	Нажмите кнопку ►►.
получить перетасованное воспроизведение	"SHUF"	Нажмите кнопку ►►.
повторить композиции в случайной последовательности	"SHUF REP"	Нажмите кнопку ►►.
запрограммировать воспроизведение	"PGM"	Нажмите кнопку ◄◄ или ►►, затем нажмите DISPLAY•ENTER• MEMORY для композиций, которые необходимо запрограммировать для воспроизведения в требуемом порядке (не более 20 композиций) (см. рис. <b>E</b> ). Затем нажмите кнопку ►►.
повторить запрограммированные композиции	"PGM REP"	Нажмите кнопку ◄◄ или ►►, затем нажмите DISPLAY•ENTER• MEMORY для композиций, которые необходимо запрограммировать для воспроизведения в требуемом порядке (не более 20 композиций). Затем нажмите кнопку ►►.

**На пульте дистанционного управления**
При выборе "PGM" или "PGM REP" нажмите номерные клавиши требуемых композиций (не более 20 композиций), затем нажмите ►.

**Чтобы отменить выбранный режим воспроизведения**
Нажимайте кнопку MODE, пока выбранный режим не исчезнет с дисплея.

**Чтобы проверить запрограммированную композицию и порядок воспроизведения на дисплее**

Для проверки порядка композиций до начала воспроизведения нажмите DISPLAY•ENTER•MEMORY.

При каждом нажатии этой кнопки появляется номер композиции в запрограммированном порядке.

**Для изменения текущей программы**
Если воспроизведение компакт-диска остановлено, нажмите кнопку ■ один раз, если компакт-диск воспроизводится - два раза. Текущая программа будет стерта. Затем создайте новую программу, следуя процедуре программирования.

**Советы**

- Вы можете повторить воспроизведение программы, т.к. программа сохраняется в памяти до тех пор, пока Вы не откроете отсек для компакт-дисков.
- Можно записать свою собственную программу. После создания программы вставьте чистую кассету и нажмите кнопку ●, чтобы начать запись.

## Прослушивание радиопередач

- Нажмите кнопку OPERATE (или POWER), чтобы включить питание проигрывателя.
- Нажимайте кнопку RADIO BAND•AUTO PRESET(BAND на пульте дистанционного управления), пока на дисплее не появится необходимая индикация диапазона. При каждом нажатии данной кнопки индикация на дисплее изменяется следующим образом:
CFD-G500: "FM" → "AM"
CFD-G500L: "FM" → "MW" → "LW".
- Удерживайте нажатой кнопку TUNE + или −, пока на дисплее не начнут меняться значения частот.

Проигрыватель выполняет автоматический поиск радиостанций и прекращает его при обнаружении устойчивого сигнала без помех. Если невозможно выполнить настройку на станцию, последовательно нажимайте эту кнопку для пошагового изменения частоты.

**Совет**
Если при приеме FM-радиостанции слышится шум, нажимайте кнопку MODE до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "Mono", при этом радиостанция будет прослушиваться в монофоническом режиме.

<b>Изменение интервала настройки в диапазоне MW (только модель CFD-G500L)</b> <p>Если необходимо изменить интервал настройки MW, выполните следующие действия:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Нажимайте кнопку RADIO BAND•AUTO PRESET, пока на дисплее не появится надпись "MW".</li> <li>На 2 секунды нажмите кнопку DISPLAY•ENTER•MEMORY.</li> <li>На 2 секунды нажмите кнопку RADIO BAND•AUTO PRESET. Появится индикация "MW 9" или "MW 10".</li> <li>Нажмите кнопку TUNE + или − и выберите "MW 9" для интервала 9 кГц или "MW 10" для интервала 10 кГц.</li> <li>Нажмите кнопку DISPLAY•ENTER•MEMORY. После изменения интервала настройки необходимо снова настроить сохраняемые в памяти радиостанции.</li></ol>	
---	--

### Предварительная настройка радиостанций

Радиостанции можно сохранить в памяти проигрывателя. Можно запрограммировать до 30 радиостанций (CFD-G500): 20 для FM и 10 для AM в любом порядке, или 40 радиостанций (CFD-G500L): 20 для FM, 10 для MW и LW в любом порядке

- Нажмите кнопку OPERATE (или POWER), чтобы включить питание проигрывателя.
- Нажмите кнопку RADIO BAND•AUTO PRESET для выбора диапазона.
- Удерживайте нажатой кнопку RADIO BAND•AUTO PRESET в течение 2 секунд, пока на дисплее не замигает индикация "AUTO".
- Нажмите кнопку DISPLAY•ENTER•MEMORY. Станции сохраняются в памяти, начиная от более низких частот к более высоким.

**Если нельзя автоматически запрограммировать станцию**
Настройку на станции со слабым сигналом необходимо выполнять вручную.

- Нажмите кнопку OPERATE (или POWER), чтобы включить питание проигрывателя.
- Нажмите кнопку RADIO BAND•AUTO PRESET для выбора диапазона.
- Настройте радиоприемник на нужную станцию.
- Удерживайте нажатой кнопку DISPLAY•ENTER•MEMORY в течение 2 секунд, пока на дисплее не замигает номер станции.
- Нажмите кнопку PRESET + или −, пока запрограммированный номер, который необходимо назначить для станции, не замигает на дисплее.
- Нажмите DISPLAY•ENTER•MEMORY. Новая радиостанция вводится в память вместо предыдущей.

### На пульте дистанционного управления

- Нажимайте кнопку BAND до тех пор, пока на дисплее не появится нужный диапазон.
- Настройтесь на нужную станцию.
- Удерживайте нажатой примерно 2 секунды номерную клавишу, на которую нужно запрограммировать новую станцию. Чтобы запрограммировать номер более 10, сначала нажмите >10, затем соответствующие номерные клавиши. Необходимо удерживать нажатой последнюю номерную клавишу приблизительно 2 секунды. (Пример: чтобы запрограммировать 12, сначала нажмите >10 и 1, затем удерживайте нажатой клавишу 2 приблизительно 2 секунды.

### Прослушивание запрограммированных радиостанций

- Нажмите кнопку OPERATE (или POWER), чтобы включить питание проигрывателя.
- Нажмите кнопку RADIO BAND•AUTO PRESET для выбора диапазона.
- Нажмите кнопку PRESET + или − для настройки на станцию, содержащуюся в памяти.

### На пульте дистанционного управления

- Нажмите кнопку BAND.
- Нажмите номерные клавиши для настройки на станцию, содержащуюся в памяти. Чтобы настроиться на запрограммированный номер станции более 10, сначала нажмите >10, затем соответствующие номерные клавиши. (Пример: чтобы настроиться на запрограммированный номер станции 12, сначала нажмите >10 и 1, затем 2.)

## Воспроизведение кассеты

- Нажмите кнопку OPERATE (или POWER), чтобы включить питание проигрывателя.
- Нажмите кнопку ►▲, чтобы открыть отделение для кассет, и вставьте записанную кассету. Закройте отделение для кассет. Используйте только кассеты TYPE I (normal).
- Нажмите кнопку ►.

Чтобы	Нажмите
остановить воспроизведение	■▲
быстро перемотать кассету вперед или назад	►► или ◄◄
сделать паузу во время воспроизведения	II <p>Нажмите эту кнопку еще раз для возобновления воспроизведения после паузы.</p>
извлечь кассету	■▲

## Запись

- Нажмите кнопку OPERATE (или POWER), чтобы включить питание проигрывателя.
- Нажмите кнопку ►▲, чтобы открыть отделение для кассет, и вставьте чистую кассету. Используйте только кассеты TYPE I (normal).
- Выберите источник, с которого нужно произвести запись.

**Для записи с проигрывателя компакт-дисков**
Нажмите кнопку ■ и вставьте компакт-диск (см. раздел "Воспроизведение компакт-диска").

**Для записи с радиоприемника**
Нажмите кнопку RADIO BAND•AUTO PRESET и настройтесь на нужную станцию (см. раздел "Прослушивание радиопередач").
- Нажмите кнопку ●, чтобы начать запись. (►► нажимается автоматически.)

Чтобы	Нажмите
остановить запись	■▲
сделать паузу во время записи	II <p>Нажмите эту кнопку еще раз для возобновления записи.</p>

- Советы**
  - Настройка громкости или усиление звука не влияет на уровень записи.
  - Только модель CFD-G500L: Если после нажатия кнопки ● в пункте 4 при приеме программы MW/LW слышен шум, нажмите кнопку MODE для выбора положения ISS (переключатель подавления помех), соответствующее минимальному уровню шума.
  - Для получения наилучших результатов во время записи следует использовать питание от электросети.
  - Чтобы стереть запись, выполните следующее:
    - Вставьте кассету, запись которой Вы хотите стереть.
    - Нажмите кнопку II.
    - Нажмите кнопку ●. (►► нажимается автоматически.)
    - Нажмите кнопку II.

## Подключение дополнительной аппаратуры

Вы можете прослушать звук с другой аппаратуры, например, переносного проигрывателя мини- или компакт-дисков, телевизора или видеомагнитофона, через громкоговорители этого проигрывателя.

Перед подсоединением обязательно отключите питание всех аппаратов. Подробную информацию см. в инструкциях по эксплуатации подключаемых аппаратов.

#### Подключение компонентов

- Соедините гнездо LINE IN проигрывателя с линейным выходным гнездом или гнездом для наушников телевизора, видеомагнитофона или другой аппаратуры с помощью соединительного аудиокабеля\* (не входит в комплект).

- \* Для устройства для записи мини-дисков: кабель с мини-стереоразъемами на обоих концах.
- \* Для телевизора, видеомагнитофона: кабель с мини-стереоразъемом на одном конце и двумя аудиоразъемами на другом конце.

- Нажмите кнопку LINE, чтобы появилась индикация "LiNE".
- Включите воспроизведение на дополнительной аппаратуре, подсоединенной к гнезду проигрывателя LINE IN.

### Запись звука с подключенной аппаратуры

- Вставьте чистую кассету.
- Нажмите кнопку LINE, чтобы появилась индикация "LiNE".
- Нажмите кнопку ●. Начнется запись.
- Включите воспроизведение на дополнительной аппаратуре, подсоединенной к гнезду проигрывателя LINE IN.

**Примечание**
Во избежание неправильной работы необходимо надежно подключить кабели.